

אגף רכש, נכסים ולוגיסטיקה

מספר ענ"א 50

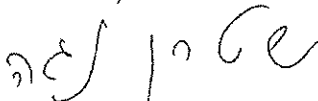
אל : חברי ועדת המכרזים

הנדון : אישור ועדת המכרזים

מצ"ב אישור ועדת המכרזים בנושא התקשרות עם חברת מלינגו בע"מ לרכישת רישוי למינויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים".

הנושא נדון בוועדה בתאריך 16.9.2014 והטיפול של ועדת המכרזים, לרבות חתימת כל חברי הוועדה, הסתיים ב- 16.9.2014.

בברכה,



נגה שטרן  
מנהלת האגף



מדינת ישראל  
State of Israel



הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה  
Central Bureau of Statistics  
دائرة الإحصاء المركزية

אגף רכש, נכסים ולוגיסטיקה  
Acquisitions and Logistics Department

**שם הטופס: פרוטוקול ועדת מכרזים לאישור התקשרות בפטור לפי תקנה  
(29)3, (30)3, (31)3, (32)3**

מספר הוראה: 7.2.2

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות

מספר טופס: 7.2.2.15.ט

פרק משני: עבודות מכרזים ועבודתן

**סיווג ואישור ההתקשרות**

יחידה מזמינה		משרד/יחידה	
אגף מערכות מידע		הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה	
תאריך	פרוטוקול מס'	שם ועדת מכרזים/פטור משרדית	
16.9.14	50	ועדת מכרזים ענ"א	

**חברי ועדה נוכחים**

תפקיד בוועדה	שם פרטי ושם משפחה	תפקיד בוועדה	שם פרטי ושם משפחה
מרכז	נגה שטרן	יושב ראש	אריה אהרון
חבר		חבר	אורית לזין
חבר		חבר	בריאן ניגן
מזכיר	ויקי צימרמן	חבר	שחר כ"ץ

**חברי ועדה שנעדרו**

תפקיד בוועדה	שם פרטי ושם משפחה	תפקיד בוועדה	שם פרטי ושם משפחה

רשם	ויקי צימרמן
-----	-------------

**פרטי ההתקשרות המבוקשת**

מספר ההתקשרות	נושא ההתקשרות		
	התקשרות עם חברת מלינגו בע"מ לרכישת רישוי למינויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים"		
מס' פנייה במנו"ף*	שווי ההתקשרות	תאריך סיום התקשרות	תאריך תחילת התקשרות
	כ- 4,035 ₪	6.5.2015	7.5.2014
מספר הספק (ח.פ.ח/צ.ע.מ/מספר עמותה)	שם הספק		
513059667	מלינגו בע"מ		

\*שדה זה ימולא לאחר פרסום במערכת (מנו"ף)

**סוג ההתקשרות**

רכש  מכר

טובין  שירותים  ביצוע עבודה  מקרקעין

עמוד 1 מתוך 5

שם המאשר: אבי מישאל  
תפקיד: מנהל מינהל הרכש הממשלתי

בתוקף מיום: 18.12.2013

טלפון: 972-2-6592261 | פקס: 972-2-6592292 | דוא"ל: [info@cbs.gov.il](mailto:info@cbs.gov.il) | [www.cbs.gov.il](http://www.cbs.gov.il)



רח' כנפי נשרים 66 פינת רח' בקי | ת.ד. 34525 גבעת שאול | ירושלים 9546456

**שם הטופס: פרוטוקול ועדת מכרים לאישור התקשרות בפטור לפי תקנה  
(29)3, (30)3, (31)3, (32)3**

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות

מספר הוראה: 7.2.2

פרק משני: עבודות מכרים ועבודתן

מספר טופס: ט. 7.2.2.15

**תיאור מהות ההתקשרות (רקע ופירוט של הטובין/השירות/העבודה/מקרקעין)**

הלמ"ס מעוניינת להקשר עם חברת מלינגו בע"מ, כספק ומתחזק יחיד לרכישת רישוי למינויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים" ברשת האינטרנט.

מר שחר כ"ץ, מנהל אגף (בכיר) מערכות מידע, מצרף במכתבו מ-3.9.2014 את מכתבה של גב' בלהה רוזנברג מ-5.8.2014, ראש תחום הוצאה לאור, אשר מבקשת במכתבה להתקשר עם החברה, לשם רכישת רישוי ל-14 מינויים, לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים" ברשת האינטרנט.

גב' רוזנברג מבהירה כי לצורך ביצוע עבודות הכתיבה והעריכה של פרסומי הלמ"ס, על העורכים להשתמש בשירותי מילון המאפשר חיפוש מהיר של מילים ופירושיהן, כולל מילים נרדפות וצירופים. כמו כן, נדרש תרגום לאנגלית של המילים. נדרש מילון מקוון ועדכני, הכולל דוגמאות ומאפשר התעילות של תהליך העבודה. המנוי מאפשר כניסה מהירה למילון המקוון וחיפוש מהיר של הגדרות והסברים למילים בעברית.

גב' רוזנברג מוסיפה ומפרטת במכתב מ-10.9.2014 כי צורכי העבודה מחייבים כי לכל 14 המשתמשים תהיה גישה למילון במחשב שלהם. מר אריאל קדושי מוסיף כי מבחינת הנחיות אבטחת מידע, עובדים אינם רשאים לעבוד על מחשבים של עובדים אחרים. לאור זאת, יש להתקין רישיונות לכל 14 המשתמשים.

היחידה ביצעה תהליך של איתור מילון מקוון המתאים לצרכים. נעשתה בדיקה באתרי האינטרנט השונים. לא נמצא ספק אשר מסוגל לספק את השירותים המבוקשים ע"י היחידה, כמפורט במכתבה של גב' רוזנברג.

המנוי היה בשימוש היחידה בתקופה: 6.5.2014-7.5.2013, ומכיוון שעלות המנוי הייתה נמוכה מ-3,000 ₪ (כולל מע"מ), לא היה צורך ביותר מהצעת מחיר אחת, כעת כשעלה הצורך לספק ליותר משתמשים ביחידה את המנוי, עלות המנוי עברה את סכום ה-3,000 ₪ (עלות מנוי בודד 244 ₪). המשתמשים הנוספים הם מתרגמים, שכפי מפורט במכתבה של גב' רוזנברג, עבודתם מחייבת שימוש במילון.

היחידה בראשות הגב' בלהה רוזנברג החלה לחפש חברות אחרות שיכולות לספק את השירות המבוקש, מאחר והחיפוש היה מדוקדק הוא אך זמן עד שאגף מערכות מידע פרסם את הבקשה להתקשר עם החברה כספק יחיד לשירות זה.

הבקשה היא לאשר את המנוי מתאריך 7.5.2014 ועד 6.5.2015.

עלות ההתקשרות בדיעבד היא כרבע מהעלות השנתית כ-800 ₪ לא כולל מע"מ.

**מכרז מרכזי / הסכם מחירים מירביים בתוקף**

שדה זה ימולא במקרה שבו קיים בנושא זה מכרז מרכזי של החשב הכללי או גורם ממשלתי מוסמך אחר, או הסכם מחירים מירביים

פרטי המכרז/ההסכם	מספר המכרז/הסכם:	שם הספק:
<p>אם מדובר במכרז, האם התקבל אישור ועדת הפטור העליונה להתקשרות שלא באמצעות מכרז זה <input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא</p>		
<p><b>נימוקים</b></p> <p>יש להתייחס לסוגיות הבאות:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• מדוע נבחר שלא לבצע התקשרות באמצעות המכרז המרכזי הקיים</li> <li>• אם מדובר בהסכם מחירים מירביים, האם תנאי ההתקשרות המבוקשת זהים או מייטיבים לתנאי ההסכם. במקרה שלא, יש לנמק</li> </ul>		
<p> </p>		
<p> </p>		



**שם הטופס: פרוטוקול ועדת מכרזים לאישור התקשרות בפטור לפי תקנה (29)3, (30)3, (31)3, (32)3**

מספר הוראה: 7.2.2

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות

מספר טופס: ט. 7.2.2.15

פרק משני: עבודות מכרזים ועבודות

**פרסום כוונת ההתקשרות**

האם בוצע פרסום הליך מקדים של בחינת קיומם של ספקים/מיזמים?

כן

יש למלא את השדות הבאים:

פורסם על ידי החשב הכללי [פרסום במנו"ף מספר \_\_\_\_\_]

פורסם על ידי המשרד [פרסום במנו"ף מספר 556533]

הפרסום בוצע מיום 6.8.2014 עד ליום 26.8.2014.

מועד אחרון להגשת השגות: 26.8.2014 \_\_\_\_\_

לא

במקרה זה ההתקשרות טעונה אישור של ועדת הפטור המשרדית, או העליונה – אם שווי ההתקשרות עולה על מיליון שקלים חדשים

**החלטת ועדת המכרזים**

**דיון בהשגות שנתקבלו**

חלק זה ימולא במקרים שבהם נתקבלו השגות בעקבות פרסום כוונה להתקשרות

מס"ד	שם הפונה	נימוקי ההשגה

הוועדה בחנה את המסמכים הבאים:

חוות הדעת של בעל הסמכות המקצועית ביחידה אשר פורסמה

העתק מההשגות שנתקבלו

חוות דעת של בעל הסמכות המקצועית ביחידה על ההשגות שנתקבלו

**דיון, החלטת הוועדה ונימוקיה:**

לא התקבלו השגות

החלטת הוועדה תישלח לפונים

**שם הטופס: פרוטוקול ועדת מכרזים לאישור התקשרות בפטור לפי תקנה (29)3, (30)3, (31)3, (32)3**

מספר הוראה: 7.2.2

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות

מספר טופס: ט. 7.2.2.15

פרק משני: עבודות מכרזים ועבודתן

**סיווג ההתקשרות**

הדין בחלק זה יתבסס על טופס "בקשה לאישור וסיווג התקשרות" מס' ט. 7.2.2.1, אשר ימולא על ידי היחידה המזמינה.

**V** הוועדה מחליטה לאשר סיווג ההתקשרות לפי תקנה 3 (31) לתקנות חובת המכרזים.

**V** תנאים לסיווג ההתקשרות, ככל שקיימים: (בהתאם לתקנה 9(ב) לתח"ם)

הוועדה מסווגת את ההתקשרות עם חברת מלינגו בע"מ, כהתקשרות עם ספק ומתחזק יחיד, בהתאם למצב הדברים בפועל, לתקופה של מ-7.5.2014 עד 6.5.2017, לרכישת רישוי למינויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים" ברשת האינטרנט. החברה היא יצרנית המילון והמשווקת אותו.

הוועדה מחליטה לא לאשר את הבקשה לסיווג ההתקשרות בפטור ממכרז.

הוועדה מחליטה על עריכת דיון נוסף.

**אישור פרטי ההתקשרות**

**V** הוועדה מחליטה לאשר את פרטי ההתקשרות באופן מלא, לפי בקשת היחידה.

הוועדה מחליטה לאשר את פרטי ההתקשרות בשונה מבקשת היחידה, כמפורט להלן:

תאריך תחילת התקשרות	תאריך סיום התקשרות	שווי ההתקשרות (בש"ח כולל מע"מ)

הוועדה מחליטה להעביר את בקשת ההתקשרות לאישור ועדת הפטור המשרדית.

הוועדה מחליטה להעביר את בקשת ההתקשרות לאישור ועדת הפטור.

**פרסום החלטת הוועדה על התקשרות בפטור**

האם קיימת מניעה לפרסום החלטה על התקשרות בפטור ממכרז באתר האינטרנט הממשלתי? (לפי תקנה 1g

לתח"ם)

**V** לא

כן (יש לפרט את הסיבה)

מטעמים של ביטחון המדינה.

מטעמי יחסי החוץ של המדינה.

מטעמי קשרי מסחר בין לאומיים.

מטעמי קשרי ביטחון הציבור.

מטעמי סוד מסחרי מקצועי. **דיון ונימוקים**

**שם הטופס: פרוטוקול ועדת מכרזים לאישור התקשרות בפטור לפי תקנה  
(29)3, (30)3, (31)3, (32)3**

מספר הוראה: 7.2.2	פרק ראשי: התקשרויות ורכישות
מספר טופס: ט. 7.2.2.15	פרק משני: עבודות מכרזים ועבודתן

נא להתייחס בין היתר לסעיפים הבאים:

- הנימוקים להתקשרות בפטור – יש לציין מדוע אין זה מוצדק לערוך מכרז פומבי רגיל, מכרז פומבי מוגבל, מכרז סגור או פנייה תחרותית לקבלת הצעות.
- תנאים או הסתייגויות לעניין פרטי ההתקשרות.
- נימוקים לאי פרסום/פרסום חלקי של ההתקשרות.

בהתאם לטופס חוות דעת מקצועית שפורסם במערכת מנו"ף, בכוונה להתקשר עם ספק ומתחזק יחיד, הוצגו ממצאי הבדיקה לפיהם רק לחברת מלינגו בע"מ, מילון באינטרנט העונה לדרישות הלמ"ס. בנוסף, פורסמה במערכת מנו"ף כוונה להתקשרות עם ספק יחיד. לא הוגשה כל השגה, בנוגע להתקשרות עם חברת מלינגו בע"מ. לאור האמור לעיל, מוצדק להתקשר עם החברה, כספק ומתחזק יחיד, בהתאם למצב הדברים בפועל. לכן, הוועדה מאשרת את ההתקשרות עם חברת מלינגו בע"מ, לרכישת רישוי שנתי ל-14 מינויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים" ברשת האינטרנט (מ-7.5.2014 עד 6.5.2015). זאת, בעקבות מכתבה של גב' רוזנברג, המפרט את צרכי העבודה של 14 המשתמשים. הלשכה רשאית בתום תקופת ההתקשרות הראשונה, להאריך את ההתקשרות ל-2 תקופות נוספות של עד שנה כל אחת, עד לתקופה כוללת של 3 שנים. העלות הכוללת של ההתקשרות עם חברת מלינגו בע"מ. היא 3,416 ₪, לפני מע"מ (244 ₪ רישוי שנתי למשתמש X 14 משתמשים). סה"כ העלות, כולל מע"מ 18%, היא כ-4,035 ₪. העלות הכוללת לתקופה של שלוש שנים – שנה ועוד אופציה לשנתיים נוספות, כל שנה בנפרד, היא כ-10,250 ₪, לפני מע"מ (בהתאם לכמות המינויים – העומד כיום על 14). העלות, כולל מע"מ 18% היא, כ-13,100 ₪.

סעיף תקציבי: 16-01-53-04 :WBS 0598\_0000-7240-6400

**חתימת חברי הוועדה**

שם	יושב ראש	חשב או נציגו	יועץ משפטי	חבר נוסף	חבר נוסף
אריה אהרון	אורית לוין	בריאן ניגן/ עפרה שוחטמן	שחר כ"ץ/ יצחק גולדשטיין	נגה שטרן	
תאריך	11.9.14	16/9/14	11.9.14	11.9.14	
חתימה					

110ns14

אגף חשבונות ותקציב

**קדם הזמנה לקנייה \***

אל: יחידת רכש - בנא"מ / בנא"מ מפקד / מערכות מידע / פרסומים ודפוס

אבקש לרכוש את הטובין לפי הפרוט הר"מ:

שם המוצר/שרות:	מנוי למילון רב מילים באינטרנט של חברת "מלינגו"
כמות:	עבור 14 משתמשים, עלות מנוי למשתמש 244 ₪, סה"כ 14*244 = 3,416 ₪ סה"כ כולל מע"מ 4,031 ₪
שם הספק: (שדה לא חובה)	" חברת מלינגו בע"מ "
צורך/מטרה/הערות:	
מסמכים מצורפים:	

**פרטי היחידה הרוכשת:**

אגף מערכות מידע	תחום
גף	תאריך 8.9.14

מס' קוד ההוצאה (בתקציב היחידה)	המוצר/שרות מתוכנן בפעולה	המוצר/שרות מתוכנן בנושא	מס' קוד ההוצאה (בתקציב היחידה)	מס' קוד ההוצאה (בתקציב היחידה)
0598	. 0000	- 7240	WBS= L-6400	
תקנה תקציבית המתוכננת בתקציב היחידה				
04 - 53 - 01-16				

שם המזמין : אריאל קדושי	חתימה
-------------------------	-------

שם מאשר התקציב \_\_\_\_\_ (כחול) חתימה \_\_\_\_\_ תאריך 8/9/14

שם מבצע ההזמנה במערכת \_\_\_\_\_ חתימה \_\_\_\_\_ תאריך \_\_\_\_\_

תאריך יידוע המזמין על הפקת ההזמנה \_\_\_\_\_  
מספר ההזמנה במרכבה \_\_\_\_\_

\* הטופס נועד לצורך הצגת נתוני הרכש המבוקש, כפי שאושרו במסגרת תקציב היחידה המזמינה.

## Vicky Zimerman

**מאת:** Ariel Kadoshi  
**נשלח:** יום שלישי 09 ספטמבר 2014 09:54  
**אל:** Vicky Zimerman  
**נושא:** FW: התקשרות עם חברת מלינגו למנוי למילון רב מילים

ויקי,

יואל אישר, שלחתי לאורית לאישור, אבל אם היא לא תספיק, שיהיה לך את האישור של יואל לוועדה, ושהיא תאשר שם.

אריאל

---

**From:** Yoel Finkel  
**Sent:** Tuesday, September 09, 2014 9:17 AM  
**To:** Ariel Kadoshi  
**Subject:** RE: התקשרות עם חברת מלינגו למנוי למילון רב מילים

היי אריאל, אני מבין שפנייתך היא על דעת אורית. אם כן, אני מאשר את ההתקשרות בדיעבד עבור חודשים אלה. יום טוב, יואל

---

**From:** Ariel Kadoshi  
**Sent:** Tuesday, September 09, 2014 9:12 AM  
**To:** Yoel Finkel  
**Subject:** התקשרות עם חברת מלינגו למנוי למילון רב מילים

יואל שלום,

אגף הוצאה לאור משתמש במילון רב מילים באינטרנט של חברת "מלינגו בע"מ", דרך מנוי שנתי שנרכש מחברת "מלינגו" לתקופה 7.5.2013 ועד 6.5.2014 – עלות המנוי הייתה נמוכה מ- 3,000 ₪ ולכן ע"פ הוראת התכ"ם ניתן בסכום כזה לבקש הצעת מחיר רק מחברה אחת. כשהסתיים המנוי הגב' בלהה רוזנברג מאגף הוצאה לאור ביקשה להגדיל את כמות המשתמשים במילון, דבר שייקר את עלות המנוי ועבר את סכום ה- 3,000 ₪, דבר שחייב לפנות לעוד חברה אחת לפחות לבקשת הצעת מחיר. אגף הוצאה לאור בראשות הגב' בלהה רוזנברג החלה לחפש חברות אחרות שיכולות לספק את השירות המבוקש, ומאחר והחיפוש היה מדוקדק וארך זמן רב, ומשלא נמצאה חברה נוספת פרסמנו את הבקשה להתקשר עם חברת "מלינגו" כספק יחיד לשירות זה. לא הייתה שום הסתייגות וניתן לאשר את החברה כספק יחיד בתחום זה, אך בינתיים מה – 7.5.14 ועד היום היחידה המשיכה להשתמש במנוי למילון, העלינו בקשה לוועדת מכרזים לאשר התקשרות שנתיית מה – 7.5.14 ועד 6.5.2015, בעלות של 4,035 ₪ לשנה. כאשר עלות התקופה שמאושרת בדיעבד כ- 1,000 ₪ מה- 7.5.2014 ועד היום. אבקש את אישורך להתקשרות בדיעבד עבור חודשים אלה.

בברכה,

אריאל קדושי - מנהל רכש טכנולוגי

הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה

02-6592312 ☎

[arielk@cbs.gov.il](mailto:arielk@cbs.gov.il) ✉



**שם הטופס: בקשה לאישור וסיווג התקשרות**

מספר הוראה: 7.2.2	פרק ראשי: התקשרויות ורכישות
מספר טופס: ט. 7.2.2.1	פרק משני: ועדות מכרזים ועבודתן

טופס זה ימולא על ידי היחידה המזמינה, טרם הפניה אל ועדת המכרזים.

<b>משרד/יחידה</b>	<b>יחידה מזמינה</b>
למ"ס	ענ"א
לכבוד: ועדת מכרזים (שם הוועדה)	תאריך הבקשה
וועדת מכרזים ענ"א	3.9.14
שם עורך ההתקשרות	תפקיד
אריאל קדושי	מנהל רכש טכנולוגי

<b>שם ההתקשרות המבוקשת</b>
בקשה להתקשרות עם חברת "מלינגו בע"מ" עבור מנוי שנתי למילון רב מילים ברשת האינטרנט חלק א – אפיון ההתקשרות המבוקשת

אפיון הטובין/השירות/העבודה

<p>פירוט של הטובין/השירות/העבודה ומאפיינים עיקריים העשויים להשפיע על ההחלטה ליציאה להליך התקשרות, כגון: מפרט טכני, עמידות טכנולוגית, טובין תחליפיים, מידת תלותו של המוצר בטובין אחרים, ועוד</p> <p>הלמ"ס מעוניינת להתקשר עם חברת "מלינגו בע"מ" לטובת רכישת מנוי שנתי למילון רב מילים ברשת האינטרנט.</p> <p>הגברת בלהה רוזנברג מאגף הוצאה לאור, מסבירה כי לצורך ביצוע עבודות הכתיבה והעריכה של פרסומי הלמ"ס, יש צורך במילון המאפשר חיפוש מהיר של מילים ופירושהן, כולל מילים נרדפות וצירופים. כמו כן נדרש תרגום לאנגלית של המילים. נדרש מילון מקוון ועדכני הכולל דוגמאות ומאפשר התייעלות של תהליך העבודה. המנוי מאפשר כניסה מהירה למילון המקוון וחיפוש מהיר של הגדרות והסברים למילים בעברית. המילון הוא כלי עזר חיוני לעבודת הכתיבה והעריכה.</p> <p>המנוי היה בשימוש היחידה בתקופה: 6.5.2014-7.5.2013, ומכיוון שעלות המנוי הייתה נמוכה מ-3,000 ₪ לא היה צורך ביותר מהצעת מחיר אחת, כעת כשעלה הצורך לספק ליותר משתמשים ביחידה את המנוי, עלות המנוי עברה את סכום ה-3,000 ₪ (עלות מנוי בודד 244 ₪).</p> <p>היחידה בראשות הגב' בלהה רוזנברג החלה לחפש חברות אחרות שיכולות לספק את השירות המבוקש, מאחר והחיפוש היה מדוקדק הוא ארך זמן עד שפירסמו את הבקשה להתקשר עם החברה כספק יחיד לשירות זה.</p> <p>ולכן נבקש לאשר את המנוי מתאריך 7.5.2014 ועד 6.5.2015.</p> <p>עלות ההתקשרות בדיעבד היא כרבע מהעלות השנתית כ-800 ₪ לא כולל מע"מ.</p> <p>הגברת בלהה רוזנברג מבקשת לרכוש מנוי עבור 14 משתמשים.</p>
---

מאפייני השוק וניתוחו

<p>מאפייני השוק מבחינת גודלו, היקפו הכספי, הספקים הפוטנציאליים הפועלים בו (מספרם, מאפייניהם, נקודות חוזק וחולשה שלהם, אופי השוק בעבר, מצבו בהווה וצפי לעתיד), כללי המשחק והעקרונות שעליהם מבוססת התחרות.</p> <p>הוגשה בקשה לאשר את החברה כספק יחיד בתחום על סמך תקנה 3 (29), ולא הייתה שום הסתייגות.</p>
--

## שם טופס: בקשה לאישור וסיווג התקשרות

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות	שם ההוראה: 7.2.2
פרק משני: ועדות מכרזים ועבודתן	מספר טופס: 7.2.2.1.ט

### היקף ההתקשרות (היקף כספי, וכמותי ותקופת ההתקשרות המשוערת)

היקף כספי וכמותי משוער, תקופת התקשרות לרבות זכויות ברירה, (תוך התייחסות לתכנית העבודה השנתית של המשרד)
עלות מנוי שנתי עבור משתמש בודד 244 ₪,
עלות מנוי שנתי עבור 14 משתמשים 3,416 ₪ לא כולל מע"מ,
סה"כ ההתקשרות 4,031 ₪ כולל מע"מ


### מקור תקציבי לביצוע ההתקשרות

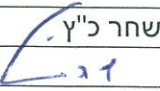
בדיקה מול הגורם האחראי לנושא התקציב במשרד/יחידה להבטחת כיסוי תקציבי בגין ההתקשרות המבוקשת וקבלת תקנה תקציבית מתאימה לכך
סעיף תקציבי: 04-53-01-16
WBS: 6400-07240.0000_0598

### התקשרויות קודמות בנושא

<ul style="list-style-type: none"> <li>• אופן ביצוע התקשרויות קודמות (מכרז לסוגיו, בחירה מרשימת מציעים, פטור ממכרז)</li> <li>• כמויות שנרכשו במסגרת התקשרויות קודמות, לרבות חתך אפיון לפי סוגי הטובין/השירות/העבודה</li> <li>• מחירים קודמים לפי סוגי הטובין/השירות/העבודה</li> <li>• יש לצרף דוחות מעקב מסכמים ו/או דיווח על כשלים במכרז</li> </ul>

### חתימת ממלא הטופס:

שם	אריאל קדושי
חתימה	
תפקיד	מנהל רכש טכנולוגי

שם	שחר כ"ץ
חתימה	
תפקיד	ראש אגף בכיר, מערכות מידע

## שם טופס: בקשה לאישור וסיווג התקשרות

שם ההוראה: 7.2.2	פרק ראשי: התקשרויות ורכישות
מספר טופס: ט.7.2.2.1	פרק משני: ועדות מכרזים ועבודתן

### חלק ב - סיווג ההתקשרות

ימולא בכל מקרה שאינו מכרז פומבי רגיל.

אנו מבקשים לסווג את ההתקשרות המפורטת להלן בהתאם להוראות תקנה 9 לתקנות חובת מכרזים (למעט תקנות 3(1), 3(2) ו-3(8)).

להלן פרטי ההתקשרות:

סוג רכש/מכר: (סמן X במקום המתאים)

טובין     
  שירותים     
  ביצוע עבודה     
  מקרקעין

התקנה ותקנת המשנה לתקנות חובת מכרזים שעליהן מסתמכת הבקשה:

- תקנה 3 – התקשרות בפטור ממכרז, תקנת משנה (29)
- תקנה 4 – התקשרות במכרז סגור, תקנת משנה \_\_\_\_\_
- תקנה 5 – התקשרות עם בעל מקצוע מומחה \_\_\_\_\_ תקנת משנה \_\_\_\_\_
- תקנה 5א – התקשרות עם מתכנן, תקנת משנה \_\_\_\_\_
- תקנה 7 – התקשרות במכרז עם מו"מ, תקנת משנה \_\_\_\_\_
- תקנה 19 – התקשרות במכרז ממוכן מהיר. תקנת משנה \_\_\_\_\_

### נימוקים לבקשה

נא להתייחס בין היתר לסעיפים הבאים:

<b>האם קיים מכרז מרכזי של החשב הכללי או של גורם מוסמך אחר בנושא ההתקשרות</b> אם קיים – יש לנמק מדוע מוצדק לבצע התקשרות שלא במסגרת המכרז המרכזי
לא

<b>מדוע אין זה אפשרי או מוצדק לבצע התקשרות באמצעות מכרז פומבי רגיל או בהליך תחרותי בהתאם למדרג ההליכים המפורט בתקנה 1ב</b>
כרסוף במנוף ספק יחיד - אין הסג'ול

במקרה שבו מדובר בהתקשרות לפי תקנה 3(29), 3(30), 3(31), 3(32) לתח"ם, יש למלא את השדות הבאים:

<b>האם בוצע הליך בחינת קיומם של ספקים/מיזמים</b> אם בוצע יש לפרט את תוצאותיו
כן, לא נמצא אף ספק המסוגל לספק את השירות המבוקש.

## שם טופס: בקשה לאישור וסיווג התקשרות

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות	שם ההוראה: 7.2.2
פרק משני: ועדות מכרזים ועבודתן	מספר טופס: ט.7.2.2.1

במקרה שבו מדובר בהתקשרות המשך לפי תקנה (4)3 לתח"ם, יש להתייחס לסעיפים הבאים: X

אופן ביצוע התקשרות ראשונה:

מכרז פומבי     
  מכרז סגור     
  פטור ממכרז לפי תקנה \_\_\_ ותקנת משנה \_\_\_

### פירוט לגבי ההתקשרויות בנושא זה

סוג התקשרות המשך (הארכה או הרחבה)	תקופת ההתקשרות	שווי ההתקשרות	נושא	מספר פנייה/דיווח במערכת מנוף	גורם מאשר ההתקשרות (ועדת המכרזים/ועדת הפטור המשרדית/ועדת הפטור)	תקנה בתקנות חובת המכרזים (תח"ם)	
							התקשרות ראשונה
							זכויות ברירה (אופציות) שמומשו
							זכויות ברירה (אופציות) שמומשו
							זכויות ברירה (אופציות) שמומשו
							התקשרות המשך ראשונה לא כולל מבוקשת
							התקשרות המשך נוספת לא כולל מבוקשת
							התקשרות המשך נוספת לא כולל מבוקשת
							התקשרות המשך נוספת לא כולל מבוקשת
							התקשרות המשך מבוקשת

<ul style="list-style-type: none"> <li>• האם מדובר בהארכה או בהרחבת ההתקשרות</li> <li>• האם תנאי התקשרות המשך זהים להתקשרות הראשונה או מיטיבים עם המשרד</li> </ul>	X


## שם טופס: בקשה לאישור וסיווג התקשרות

שם ההוראה: 7.2.2	פרק ראשי: התקשרויות ורכישות
מספר טופס: ט.7.2.2.1	פרק משני: ועדות מכרזים ועבודתן

במקרה שבו מדובר בהתקשרות לפי תקנות 4 / 5 / 5 לתח"ם, יש להתייחס לסעיפים הבאים:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• האם קיים מאגר מרכזי בנושא ההתקשרות</li> <li>שם רשימת המציעים</li> <li>• התמחות/תת התמחות מבוקשים</li> <li>• רשימת המציעים של המשרד/של משרד אחר</li> </ul>	X

### חתימת ממלא הטופס:

שם	אריאל קצנצ'ון
חתימה	
תפקיד	מנהל כרטיס אלקטרוני

## Vicky Zimerman

---

**נושא:** הגדלת מספר משתמשים במנוי למילון רב מילים: FW

**From:** Ariel Kadoshi  
**Sent:** Wednesday, September 10, 2014 10:27 AM  
**To:** Vicky Zimerman  
**Subject:** FW: הגדלת מספר משתמשים במנוי למילון רב מילים

ויקי,

להלן תשובתה של בלהה.  
אני רוצה להוסיף שמבחינת הנחיות אבטחת מידע, עובדים אינם רשאים לעבוד על מחשבים של עובדים אחרים.

אריאל

---

**From:** Bilha Rosenberg  
**Sent:** Wednesday, September 10, 2014 10:24 AM  
**To:** Ariel Kadoshi  
**Subject:** RE: הגדלת מספר משתמשים במנוי למילון רב מילים

אריאל,

אני מדגישה כאן שעובדי ההוצאה לאור זקוקים למילון לצורך שימוש יום-יומי. הן לביצוע עבודת העריכה בעברית והן לביצוע התרגום לאנגלית.  
המילון המקוון מתעדכן באופן שוטף, והחיפוש בו מהיר וקל.  
אין אפשרות לחלוק מנוי אחד לשני משתמשים מאחר שהשימוש במילון הוא שוטף ולאורך כל שעות העבודה. זהו כלי עבודה הכרחי לכל עובד.  
אציין שהיה רצוי שגם לעובדי הצוות הטכנולוגי תהיה גישה למילון, מאחר שהם שותפים מלאים להפקת הפרסומים, ואף הם מתקנים טעויות תוך כדי הכנת החומר לאתר ולדפוס. ואולם, מאחר שאין זה עיקר תפקידם, אני מתפשרת בעניין זה, ובמקום 18 מנויים, נסתפק ב-14 המנויים ההכרחיים.

בלהה רוזנברג  
ראש תחום הוצאה לאור

---

**From:** Ariel Kadoshi  
**Sent:** Wednesday, September 10, 2014 9:01 AM  
**To:** Rosenberg Bilha  
**Subject:** הגדלת מספר משתמשים במנוי למילון רב מילים

בלהה שלום,

בוועדת המכרזים אתמול נשאל מדוע יש להגדיל את מספר המשתמשים מ-11 ל-14,  
מה הצורך למשתמשים החדשים והאם לא ניתן לחלוק מנוי אחד לשתי משתמשים.

בברכה,

אריאל קדושי - מנהל רכש טכנולוגי

הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה

02-6592312 📠

[arielk@cbs.gov.il](mailto:arielk@cbs.gov.il) ✉

מס' משפחה	שם פרטי	שם משפחה	שם משתמש	סיסמה
1	אנסבכר	חגית	hagita@cbs.gov.il	hagita
2	גולדפוס	דלית	dalitg@cbs.gov.il	dalitg
3	דוויק-סיקסק	רינת	rinatds@cbs.gov.il	rinatds
4	יפה	קרן	kerenz@cbs.gov.il	kerenz
5	נגארי	אסתר	esthern@cbs.gov.il	esthern
6	ערוסי	מעין	maayana@cbs.gov.il	maayana
7	פנסו	אורית	oritp@cbs.gov.il	oritp65
8	קוסקס	יפעת	yifatko@cbs.gov.il	yifatko
9	ראובני	איריס	irisr@cbs.gov.il	irisr47
10	רזנברג	בלהה	bilha@cbs.gov.il	bilha87
11	תדמור	רוני	ronit@cbs.gov.il	ronit95
12	מרים	שניידרמן	<a href="mailto:mimis@cbs.gov.il">mimis@cbs.gov.il</a>	
13	דוד	שלהיים	<a href="mailto:davids@cbs.gov.il">davids@cbs.gov.il</a>	
14	עליזה	ברגר	<a href="mailto:alizab@cbs.gov.il">alizab@cbs.gov.il</a>	

## Ariel Kadoshi

---

**מאת:** Ariel Kadoshi  
**נשלח:** יום רביעי 03 ספטמבר 2014 17:18  
**אל:** Ariel Kadoshi  
**נושא:** FW: הצהרת ספק יחיד

---

**From:** Bilha Rosenberg  
**Sent:** Monday, August 04, 2014 11:28 AM  
**To:** Ariel Kadoshi  
**Subject:** RE: הצהרת ספק יחיד

אז תבקש עבור 14 עובדים לשנתיים.

אני אוותר על 4 מנויים.

בלהה

---

**From:** Ariel Kadoshi  
**Sent:** Monday, August 04, 2014 11:11 AM  
**To:** Bilha Rosenberg  
**Subject:** RE: הצהרת ספק יחיד

לא יאשרו לשנתיים.

---

**From:** Bilha Rosenberg  
**Sent:** Monday, August 04, 2014 11:09 AM  
**To:** Ariel Kadoshi  
**Subject:** RE: הצהרת ספק יחיד

אריאל

כדאי לבקש גם לשנתיים. כתבתי לך שאם ההצעה לשנתיים לא תעלה על 10,000 ש"ח יהיה יותר פשוט, וגם לא נצטרך את כל הסיפור כל שנה.

בלהה

---

attachments unless you expected to receive them. \*\*\*

אריאל שלום,

**הנדון: הצעת מחיר לחידוש מינוי שנתי למילון רב-מילים ברשת האינטרנט**

להלן הצעתנו לרישיון שנתי לשימוש בשירותי המילון רב-מילים:

**1. המוצר**

- מילון עברי – עברי ומעבדה לשונית ממוחשבת, מרושתת דרך הדפדפן באתר זמין ונוח למשתמש, ומתעדכן באופן שוטף. אתר רב-מילים כולל:
- מלוא התכולה של מילון רב-מילים השלם – כל אוצר המילים העשיר של השפה העברית על כל רבדיה, הסברים, מקורות, דוגמאות שימוש ועוד.
  - רשימת כל הצירופים הלשוניים שבהם מופיעה כל מילה, והסבריהם.
  - חריזה אוטומטית - רשימת כל המילים המתחרזות עם כל מילה.
  - 'מעבדה לשונית': ניתוח דקדוקי מלא לכל מילה (חלק דיבר, מין, מספר, בניין, גוף, זמן, שורש, צורת יסוד, כינויים ואותיות שימוש, כתיב מלא תקני, ועוד).
  - אוצר המילים הנרדפות (התזאורוס) של חברת מלינגו, הכולל מספר עצום של מילים נרדפות (ואף צירופי מילים) מכל רובדי השפה.
  - תרגום במילה לאנגלית.

**2. המחיר**

- המחיר עבור הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה לחיבור של 14 משתמשים – 3,416 ₪.
- הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה תחובר לשירותי המילון ע"פ שם משתמש וסיסמה ל-14 משתמשים.
- המחיר הינו למינוי שנתי מ-7/5/2014 ועד-6/5/2015.

**3. תנאים.**

- 3.1 המחירים אינם כוללים מע"מ.
- 3.2 ההצעה כפופה לתנאי השימוש של המוצר.
- 3.3 תנאי תשלום שוטף + 30 מיום הוצאת חשבונית.
- 3.4 תוקף ההצעה – 30 יום מתאריך הפקתה

**4. שמירה על זכויות יוצרים**

כל זכויות הקניין הרוחני באתר, לרבות זכויות היוצרים באתר ובכל התכנים שבו – לרבות, מבלי לגרוע מכלליות האמור, עיצוב האתר, קוד המחשב, תוכנות המשמשות את האתר, קבצים גרפיים, טקסט, תכני המילון וכל מאפייניו ומרכיביו וכל חומר אחר הכלול בו – (להלן: "תוכן האתר") שמורות לחברת מלינגו בע"מ (להלן: "החברה"). אין להפיץ, לשכפל, להעתיק, להציג בפומבי, למסור לצד שלישי או לעשות כל שימוש אחר לבד מן השימוש המותר על פי תנאים אלה בתוכן האתר או בכל חלק מתוכן האתר, ללא קבלת הסכמה מראש ובכתב של החברה

אשמח לענות על כל שאלה נוספת.

בברכה,

רינת באום

מכירות ווב

03-6070927 פקס – 03/6070401

**הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה (למ"ס)**  
**דרישות הלמ"ס מספק רישוי למנויים לשימוש בשירותי מילון ברשת האינטרנט**

1. הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה (הלמ"ס) מעוניינת להתקשר חברת מלינגו בע"מ, לרכישת רישוי למנויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים".
2. בהתאם לתקנה 3א (א) (2), לתקנות חובת המכרזים התשנ"ג – 1993, אדם הסבור כי קיים ספק אחר המסוגל לבצע את ההתקשרות, רשאי לפנות ללמ"ס, באופן המפורט בסעיף 4 להלן ולהודיע כי קיים ספק המסוגל לבצע את ההתקשרות.
3. על הספק הנ"ל לענות על התנאים הבאים (לצרף אישורים):

**א. מינהלי**

- אישור תקף על ניהול ספרים, רישום במע"מ ומס הכנסה, היותו עוסק מורשה וכל אישור אחר המתחייב על פי חוק עסקאות גופים ציבוריים (אכיפת ניהול חשבונות ותשלום חובות מס), התשל"ו – 1976.

**ב. מקצועי**

- להיות פעיל בתחום אספקת שירותי מילון ברשת האינטרנט, שנה לפחות. (התאריך הקובע לבדיקת הפעילות הוא 26.8.2014).

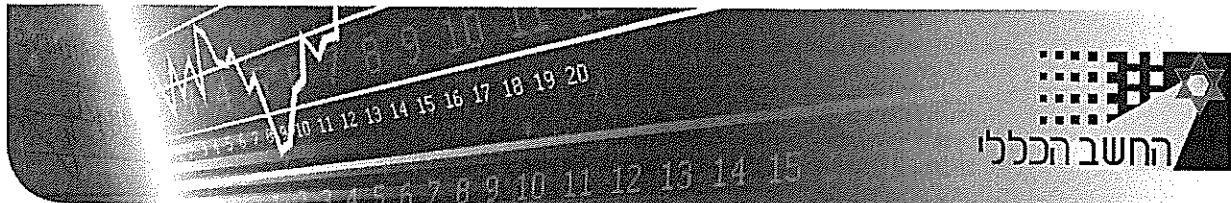
**ג. מהות השירות הנדרש**

- אספקת שירותי מילון מקיף של השפה העברית בת זמננו, הכולל אפיונים שונים כגון: פירוש מילים, ניתוח דקדוקי, תזאורוס, תרגום ערכים לשפה האנגלית וכו'.

4. על הספקים העומדים בדרישות הלמ"ס כמפורט בסעיף 3 לפנות לכתובת דוא"ל [micrazim@cbs.gov.il](mailto:micrazim@cbs.gov.il) עד יום ג' 26.8.2014 (ל' באב התשע"ד), בשעה 12:00, לצרף את האישורים המפורטים בסעיף 3 הנ"ל ולפרט את הפרטים הנדרשים, תוך ציון יכולת לעמוד בדרישות:

- שם המציע וסוג ההתארגנות (במקרה של חברה, יש לצרף מספר חברה)
- תחום עיסוק עיקרי
- כתובת לדואר רגיל
- שם איש הקשר, מספר טלפון, מספר פקס וכתובת דוא"ל
- מספר עוסק מורשה
- שמות לקוחות המקבלים את השירות המבוקש.

5. הלמ"ס רשאית, אך לא חייבת, להשתמש במידע אשר יועבר אליה בעקבות פנייה זו, לצורך תכנון או עריכת מכרז, מכרז סגור או בקשה לקבלת הצעות, בהתאם לחוק חובת המכרזים.



**שם הטופס: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ**

מספר הוראה: 7.8.2	פרק ראשי: התקשרויות ורכישות
מספר טופס: ט. 7.8.2.1	פרק משני: פטור ממכרז

למ"ס	משרד:
הוצאה לאור ע"י ענ"א	יחידה מזמינה:
05.08.2014	תאריך:

אל: ועדת המכרזים

**הנדון: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ**

הבקשה מסתמכת על תקנה  3(29) /  3(31) (סמן את התקנה המתאימה) לתקנות חובת מכרזים ועל הוראות תכ"ם מס' 7.8.1 ו-7.8.2.

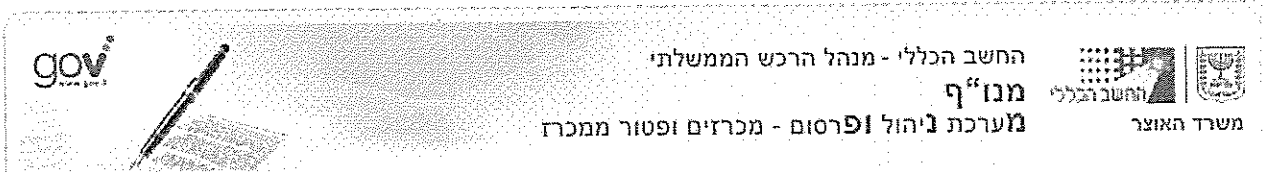
**תיאור מהות ההתקשרות (רקע ופירוט התכונות של הטובין/השירות/העבודה)**  
 מנוי למילון "רב מילים" דרך אתר האינטרנט של חברת "מלינגו בע"מ". לצורך ביצוע עבודות הכתיבה והעריכה של פרסומי ה"מ"ס, יש צורך במילון המאפשר חיפוש מהיר של מילים ופירושהן, כולל מילים נרדפות וצירופים. כמו כן נדרש תרגום לאנגלית של המילים. נדרש מילון מקוון ועדכני הכולל דוגמאות ומאפשר התייעלות של תהליך העבודה. המנוי מאפשר כניסה מהירה למילון המקוון וחיפוש מהיר של הגדרות והסברים למילים בעברית. המילון הוא כלי עזר חיוני לעבודת הכתיבה והעריכה.

האם קיים בנושא זה מכרז מרכזי של החשב הכללי או גורם ממשלתי מוסמך אחר?  כן  לא  
 סוג ההתקשרות: (סמן X במקום המתאים)

- טובין  שירותים  ביצוע עבודה

שם הספק:	"מלינגו בע"מ"
מספר הספק (ח.פ./ח.צ.ע.מ/מספר עמותה)	513059667
ספק זה הנו:	<input checked="" type="checkbox"/> ספק יחיד <input type="checkbox"/> ספק חוץ
אומדן / שווי ההתקשרות:	כ- 5,200 ₪ לשנה עבור 18 מנויים.
תקופת ההתקשרות:	שלוש שנים: 8.5.2014 – 9.5.2017





תאריך עדכון אחרון: 06/08/2014

שלום אפרת מאיר

**פניה לפרסום כוונה להתקשרות עם ספק יחיד טרום החלטת ועדה**

מספר פניה: 556533 סטטוס פניה: טרום החלטת ועדה  
 מגיש הפניה: אפרת מאיר תאריך פרסום: 06/08/2014

מספר הליך של המפרסם:

משרד ראש הממשלה - הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה (למ"ס)

\* יחידה:

הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה מעוניינת להתקשר עם חברת מלינגו בע"מ, כספק ומתחזקת יחיד, לרכישת רישוי למינויים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים".

תאור מהות הפניה:

תוכנות

\* נושא:

(בחר לפחות נושא אחד)

\* שווי התקשרות (לרבות מיסים) 15,600.00 מטבע שקל  
 \* תקופת התקשרות מ: 01/09/2014 תקופת התקשרות עד: 31/08/2017

\* בקשת הפטור מסתמכת על תקנה: 3(29) [התקשרות עם ספק יחיד]  
 תקנה תקציבית למימון ההתקשרות:

☐ ספקים מרובים/ספק חוץ?

\* מספר ספק עזרה: 513059667 שם ספק: מלינגו בע"מ

\* איש קשר לקבלת השגות מהציבור:

\* שם: בלהה רוזנברג דואר אלקטרוני: micrazim@cbs.gov.il

\* תאריך אחרון להגשת ההשגה: 26/08/2014 גא לחשב 14 ימי עבודה באופן ידני

מסמכים:

מסמך חוות דעת מקצועית

תתימת מורשת פרסום

פניה מספר 556533

- הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה מעוניינת להתקשר עם חברת מלינגו בע"מ. כספק ומתחזקת יחיד. לרכישת רישוי למינורים לצורך שימוש בשירותי המילון "רב מילים".

מהות ההתקשרות :

השגות

שם פונה

שם הספק

[+] ... אין השגות

... אין השגות

